

営業案内

◆ 住友重機械工業株式会社

◆ 住友重機械ギヤモータ株式会社

◆ 住友重機械工業株式会社

◆ 住友重機械ギヤモータ株式会社

基本理念

Sumitomo Drive Technologies

いかなるビジネスにおいても、事業を取り巻く環境は、
日本国内・海外いずれの市場とも大きく変化し、競争は厳しさを増すばかりです。
また一方では、ビジネスのグローバル化、ボーダレス化が日々進んでおります。

そのような状況に、グローバルなグループが一丸となって対応して参ります。
変わる事のない「高い技術力に裏打ちされた信頼性」を礎に、
時代に呼応した「ダイナミックでスピーディなサポート力」によって磨きをかけ、
より高い価値を提供することをお約束します。

ブランドステイトメント

世の中に変化をもたらす新たな価値を創造するお客様の原動力となるために
私たちは考え、動きつづけたい。

身近な福祉機器や食品機械、社会のインフラを支える製鉄機械やクレーン、
さらにはハイテクを駆使したロボットや半導体製造装置まで、
Sumitomo Drive Technologiesブランドは、様々な機械を正しく、
正確に動かし続けるために、優れた商品・サービスをお届けしています。

Sumitomo Drive Technologies

歴史

400 Years of Sumitomo Group History

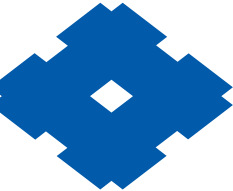
住友グループ

約 400 年前、住友政友（まさとも）が京都に書物と薬の店を開いたことから住友グループの歴史が始まりました。

その後、銅の精錬を事業の中心としてきた住友家は、約 300 年前（元禄 4 年）の別子銅山の開坑によりいっそうの発展を遂げ、現在では世界でも有数の企業グループとなっています。

住友グループの中心的な企業である下記の 20 社の多くは社名に「住友」を冠し、同じ住友標章（井桁マーク）を使用しています。

各企業はそれぞれの事業領域を持つ独立した会社ですが、住友家にはじまり、歴史につちかわれた「住友事業精神」は、今でも各社に引き継がれています。



住友標章
（井桁マーク）



別子銅山図

住友重機械工業株式会社

住友重機械は明治 21 年（1888 年）、別子銅山の機械修理のために設置された工作方として発足し、昭和 9 年（1934 年）に住友機械製作株式会社として設立されました。

高度経済成長を支えた製鉄機械や各種クレーンなどの輸送機械、化学機械、プラントなどを手がけ、昭和 44 年（1969 年）には浦賀重工業（株）と合併して住友重機械工業株式会社と改称、現在は射出成形機やレーザー加工システム、半導体・液晶関連装置など、時代とともに変化するニーズに、高い技術と信頼性で応える製品群を提供しています。



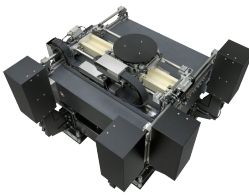
超精密ディスク専用射出成形機



プリント基板加工用
レーザーアニーリング装置



PET 用サイクロロン



精密位置決め装置

歴史

More than 70 Years in Drive Technologies

住友重機械工業株式会社 Sumitomo Dirve Technologies

住友重機械は、日本において非常に早い時期から電動機、減速機を自ら製作してきました。

明治 44 年（1911 年）に直流電動機（3.7kW）を別子銅山向けに製作したのをはじめ、昭和 12 年（1937 年）にドイツ・サイクロ社（現在の Sumitomo(SHI)Cyclo Drive Germany GmbH）と技術提携、昭和 14 年にサイクロ®減速機が生産開始されました。

これが現在のパワートランスミッション・コントロール事業部の発祥です。

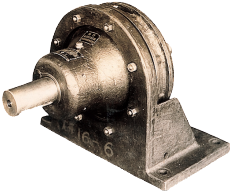
その後当事業部は、ニーズの変化に応じ様々な変減速機を開発し、市場の拡大に合わせてグローバル化を推進することを通じて、変減速機業界をリードしつづけてまいりました。

平成 15 年（2003 年）には、グローバル・グループ・ブランド Sumitomo Drive Technologies を導入し、お客様の頼れるパートナーとして、さらなる前進を続けています。

サイクロ減速機発明者
ローレンツ・ブラーレン氏
Mr.Lorenz Braren



国産サイクロ試作 1 号機



Sumitomo Drive Technologies and its Products

住友重機械工業株式会社

- サイクロ®減速機
- 遊星歯車
- ヘリカルギヤ
- ベベルギヤ
- ウォームギヤ
- ACインバータ
- 機械式無段変速機
- 各種減速機専用モータ

住友重機械ギヤモータ株式会社

- サイクロ®減速機
- ヘリカルギヤ
- ハイポイドギヤ
- スピードコントローラ
- 各種減速機専用モータ

住友重機械ギヤボックス株式会社

- 遊星歯車減速機
- ヘリカルギヤ
- ウォームギヤ
- カップリング
- ベベルギヤ
- 一般産業機械・風力機械用増・減速機
- 高速歯車 増減速機
- ポンプ用減速機
- 船用減速機
- 建設機械用減速機

Hansen Industrial Transmissions NV
ハンセン・インダストリアル・トランスミッションズ社

- ヘリカルギヤ
- ベベルギヤ
- 水処理用減速機
- 物流用減速機
- 冷却塔用減速機
- 攪拌機用減速機
- 製紙機械用減速機

Sumitomo Drive Technologies

アメリカ (Americas)

P22-23

U.S.A.	Sumitomo Machinery Corporation of America
Argentina	SM Cyclo de Argentina S.A.
Brazil	SM Cyclo Redutores do Brasil, Com. Ltda. Sumitomo Indústrias Pesadas do Brasil Ltda.
Chile	SM Cyclo de Chile, Ltda.
Mexico	SM Cyclo de Mexico, S.A. de C.V.
Canada	SM Cyclo of Canada, Ltd.
Colombia	SM Cyclo Colombia, S.A.S.
Guatemala	SM Cyclo de Guatemala Ensambladora, Ltda.

ヨーロッパ／アフリカ (Europe + Africa)

P24-25

Germany	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH
Austria	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (Branch Office)
Belgium	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (Branch Office) Hansen Industrial Transmissions NV
France	SM-Cyclo France SAS
Italy	SM-Cyclo Italy Srl
Turkey	SM Cyclo Turkey Güç Aktarım Sis. Tic. Ltd. Sti.
Spain	SM-Cyclo Iberia, S.L.U.
Sweden	SM-Cyclo Scandinavia AB
UK	SM-Cyclo UK Ltd. Hansen Transmissions Ltd.
South Africa	Hansen Transmissions Pty Ltd.

アジア／オセアニア (Asia + Oceania)

P26-27

China	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive China, Ltd. Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Logistics, Ltd. Sumitomo Heavy Industries (Tangshan), Ltd. Hansen Transmissions (Tianjin) Industrial Gearbox Co., Ltd.
Hong Kong	SM-Cyclo of Hong Kong Co., Ltd.
Korea	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd.
Taiwan	Tatung SM-Cyclo Co., Ltd.

Singapore	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd.
Philippines	Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (Branch Office)
Indonesia	PT.SM-Cyclo Indonesia
Vietnam	Sumitomo Heavy Industries (Vietnam) Co., Ltd. SM-Cyclo (Vietnam) Co., Ltd
Malaysia	SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd.
Thailand	SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd.
Australia	Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd.
India	Sumi-Cyclo Drive India Private Limited

P30-31

Japan	Sumitomo Heavy Industries, Ltd.	住友重機械工業株式会社
	Sumitomo Heavy Industries Gearmotors Co., Ltd.	住友重機械ギヤモータ株式会社
	Sumitomo Heavy Industries Power Transmission Controls Sales Co., Ltd.	住友重機械精機販売株式会社
	Sumitomo Heavy Industries Gearbox Co., Ltd.	住友重機械ギヤボックス株式会社

国際展開

Global Web

グローバル化、ボーダレス化するお客様のビジネスに合わせ、
Sumitomo Drive Technologies でも、早くから海外展開を実施しております。
例えば米国では1966年(昭和41年)に Sumitomo Machinery Corporation of America を設立。
欧州では1974年(昭和49年)にサイクロ減速機の生みの親である
ドイツサイクロ社(現 Sumitomo(SHI)Cyclo Drive Germany GmbH)に資本参加
しています。

私たちの海外ネットワークは、
現地に密着したセールス、サービス活動を展開しています。
全世界のお客様に対して同じ品質・性能の変減速機を
同レベルのサービスと共にお届けいたします。

これらの拠点は相互に協調し変化する需要構造に
対応しつつ、グローバルな視点でマーケティング、
調達、生産、物流を実施して
おります。
各拠点は要素技術、商品、マーケティングに関する
データベースを共有することにより、
お客様の課題に対して的確でスピーディな提案が
可能になっています。



Answering Customer's Voices

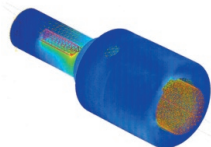
人々のライフスタイルの変化、多様化は、それを支えている機械の変化を意味します。
そして機械が変わればその重要部品である変減速機にも、新しい機能とより厳しい性能が要求されます。
Sumitomo Drive Technologies は Always on the Move を合い言葉に、
変化し続けるニーズに対して、常に最適な提案が出来るよう、
変減速機のトップメーカーとして、業界でも最先端の研究開発を行っています。
その主要な柱の一つが歯車、軸、ケーシング、潤滑油、といった変減速機の
基盤技術それぞれの技術的限界に挑戦する「研究」であり、もう一つが、
そうして生まれた技術シーズをユーザーニーズを満足する形で商品化するための「開発」です。

サイクロ®減速機という他に類のない機構をもつ減速機を主力製品としているために
Sumitomo Drive Technologies の研究開発は、必然的に独創的な理論・仮説を立て、
実験により検証するというプロセスを重視することになります。
あくまでも実証と信頼性にこだわり、豊富な経験と独自の理論によって生み出された製品群は、
お客様の様々な要求に的確に応えてまいりました。
お客様の変減速機に対する課題は多岐にわたります。
より高いトルク、より長い寿命、究極の低騒音、位置決め精度……そうした課題に応え、

「今まで出来なかったことが、可能になった」

とお客様に喜んでいただくことが、私たちの使命です。

FEMによる強度解析



これは減速機の軸についてのFEMによる強度解析結果で、応力分布と変位傾向を同時に表したものです。こうした変減速機を構成する一つ一つの構成部品についても「信頼性に妥協しない」住友の研究開発姿勢が買われています。

サイクロ®減速機



Sumitomo Drive Technologies の研究開発の一例としてサイクロ®減速機があります。高度成長時代をその強靭さと信頼性で支えたサイクロ®減速機は、新時代のニーズに対応するため、さらに進化した歯型を採用し、高負荷容量化によって、最大で40%のコンパクト化と低騒音化を実現しました。

名古屋製造所



サイクロ®減速機をはじめとするギヤモータ、精密減速機はもとより「次世代のアクチュエータ」も視野に入れた研究・開発を行っています。製造所内には減速機、電動機専用の実験室があり、品質・性能の実証テストが行われています。

岡山製造所



ギヤボックス工場は、多種多様な標準ギヤボックスから特殊仕様まで、幅広いご要望にお応えする為設計、管理、生産、アフターサービスを一貫して行うギヤボックスのマザーファクトリーです。業界をリードするメーカーとして次世代ギヤボックスの研究開発にも積極的に取り組んでいます。



品質と技術

Why Sumitomo?

Sumitomo Drive Technologies は、標準品だけでも数ワットの小型ギヤモータから数千kWの大型ギヤボックスまで、さらにはインバータや各種電動機まで、業界随一の豊富な商品群を揃えています。
そして、それぞれの製品に使われている技術は、独創性に富んでいます。
サイクロ®減速機はもとより、ハイボイドギヤを採用して高効率・コンパクト化を提案したハイボニック減速機®、構成部品のシステムティックな体系化により、短納期と高品質を両立したパラマックス®減速機など、ほとんどの製品が「住友ならでは」の特長を持っています。
しかしそれだけが、Sumitomo Drive Technologies が No.1 でありつづける理由ではありません。

「何故、減速機は住友なのか？」

その理由をお客様にお尋ねすると、必ず返ってくる答えが

「一番信頼できるから」というものです。

入念な計画と実証テストにより、開発段階で性能を約束された理由。
その品質を実際の量産ラインでも確保し、高い信頼性の商品をお客様にお届けしつづけるため、
Sumitomo Drive Technologies は工程（プロセス）毎に厳しい品質基準を設け、「品質の作りこみ」を行っています。

住友重機械は 6 σ カンパニーです。改善すべきプロセスを発見し、6 σ プロジェクトとして取り組み、その活動の継続によって、さらなる信頼性アップに挑戦しつづけます。



C.R.M.

Knowledge & Communication

Sumitomo Drive Technologies の営業マンは 50 カ国、250 箇所のセールスオフィスを拠点としてお客様をサポートしています。

製鉄機械や物流機器、食品機械、遊戯機械から半導体製造装置まで、
お客様の業界・機械は非常に多岐にわたります。

また Sumitomo Drive Technologies の変減速機製品の標準品だけでも数ワットの小型ギヤモータから
数千 kW の大型ギヤボックス、さらにはインバータなどの制御機器まで、豊富なラインナップとなっています。

その結果、営業マンには、様々なお客様の機械、仕様を理解し、お客様の課題を共有し、
それを解決する最適な機種を膨大な製品群の中から選定し、ご提案するという使命が課せられています。

そこで Sumitomo Drive Technologies では、営業マン個人のナレッジを組織として共有してレベルアップするために、
ナレッジマネジメントシステムを構築しています。

お客様各業界の概要、使用される機械の機能、必要な減速機の性能や選定上の
注意点などのデータが蓄積され、営業マンが、お客様の業界を理解する手助けをします。
さらにそれぞれのお客様に最適なソリューション（ハードウェア、ソフトウェア）を、
過去の実績、世界各地の実績の中からスピーディに検索し、ご提案することができます。

Sumitomo Drive Technologies の営業マンは、「学習する組織」の一員であり、ナレッジワーカーとして
お客様から信頼されるパートナーでありつづけたいと願っています。

人と環境

People Working Together

どんなに優秀な発明や独創的な技術があっても、それだけでは 70 年以上に亘りお客様から高い評価を頂き続けることは出来ません。
お客様のニーズの変化を知り、正しい判断と行動を迅速に行い、必要とあれば大規模な変革にも果敢に挑戦する。

Sumitomo Drive Technologies がそういった組織であるからこそ、お客様は期待し、評価し、信頼を寄せてくださるものと考えます。

その変革の原動力は「人」です。

営業、開発、設計、製造、品質保証、サービスなど、あらゆるビジネスプロセスにおいて、働く一人一人が自分の役割を認識し、
どうしたらお客様の役に立てるかを自ら考え、自律的に行動する必要があります。

Sumitomo Drive Technologies は、メンバーの自主性を重んじ、各個人の創造性の発揮を奨励しています。
様々な改善活動やナレッジマネジメントシステムなど、メンバーが自分のアイデアを
提案、実施する場が用意されており、創造的なアイデアは評価され、グローバルレベルで共有されます。

その基準は「お客様にとって価値があり、お客様と Sumitomo Drive Technologies の信頼関係を
深めることができるかどうか」ということにあります。

Sumitomo Drive Technologies は人と自然を尊重します。

ビジネスプロセスにかかわるすべての人（お客様、メンバー、パートナー）がより安全に、快適に、安心して業務を遂行できること。
またその過程で自然（環境）にかかる負担が最小限になるよう、十分な注意を払っています。

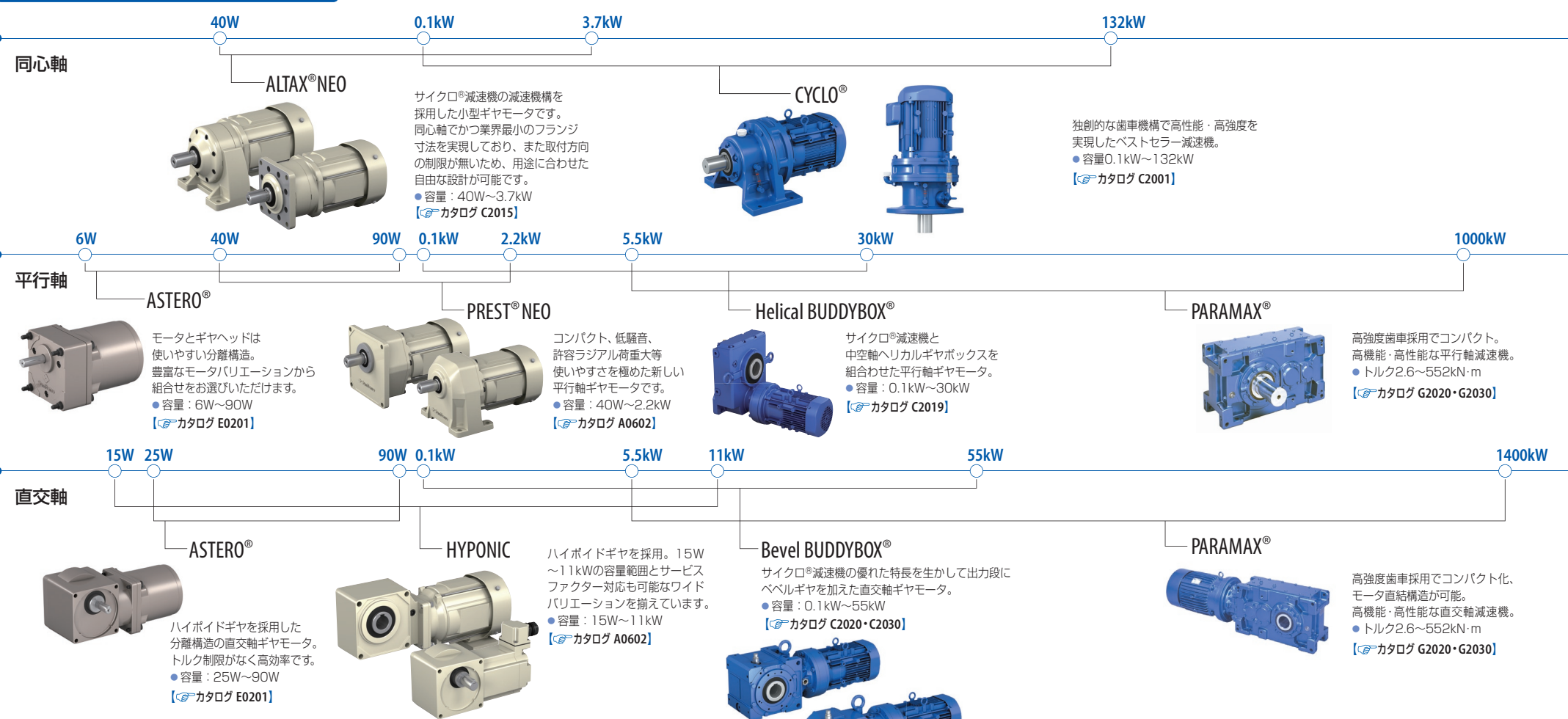
Sumitomo Drive Technologies の各工場は環境 ISO14001 の取得はもちろん、サイクロ[®]減速機、
ハイボニック減速機[®]などの高効率歯車の製品化、CO₂ 削減に貢献する高効率モータ、
梱包の廃材をほとんどゼロに削減できるパレテーナ運搬など、環境負荷の軽減にも努力しています。



信頼と実績のラインナップ

Product Lineup

GEARMOTORS



MOTION CONTROL DRIVES (MCD)



住友重機械工業株式会社

住友重機械ギヤモータ株式会社

AC INVERTORS



機械式無段変速機

BEIER VARIATOR®



大容量・長寿命で50年以上の伝統と信頼の実績を持つ、機械式無段変速機。●容量：0.2kW～150kW【カタログ B2001】

ウォーム減速機

HEDCON®



ユニークな二度接触理論を用い、高効率・高強度を達成した高性能ウォーム減速機。●トルク：0.8～82kN・m【カタログ W0101】

*各種カタログの用意がございます。お問合せください。

製品紹介 [1]

SMALL GEARMOTORS

90W以下の小型ギヤモータについても、
Sumitomo Drive Technologiesグループでは多様な製品を用意しております。

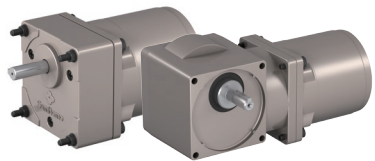
最も一般的な平行軸タイプのアステロ®ギヤモータ。
モータとギヤヘッドが分離構造になっているため、お客様が自由に組み合わせることができます。
また多彩なモータ・バリエーションの中から、用途に合わせて最適な一台をお選びいただけます。

ハイポニック減速機®は、ハイボイドギヤを採用した高効率、高トルクの直交軸ギヤモータです。
コンパクト設計でありながら、1/240の高減速比までトルク制限がない高出力設計になっています。
また運転音が非常に静かであることも、ハイボイドギヤの大きな特長です。

プレスト®NEOギヤモータは、使いやすさを極めた新しい平行軸ギヤモータです。
高い噛み合い率と高剛性ケースの採用で、静かな運転音を実現しました。

アルタックス®NEOギヤモータは、サイクロ®減速機の減速機構を採用した高強度ギヤモータです。
過負荷耐力の必要な用途に最適です。

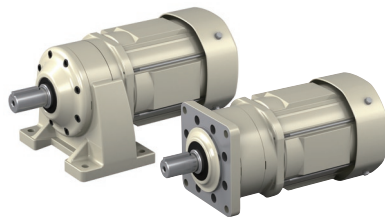
PARALLEL 平行軸 / RIGHT-ANGLE 直交軸



ASTERO® GEAR MOTOR アステロ®ギヤモータ

- 出 力 … 平行軸：6W~90W
直交軸：25W~90W
- 減 速 比 … 平行軸：1/3~1/200
直交軸：1/5~1/240
- モータ種類 … (単相、三相)
レバーシブル
スピードコントロール
CE UL CCC
中間ギヤヘッド (1/10)

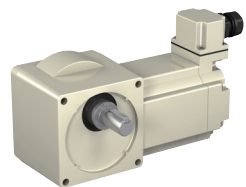
IN-LINE 同心軸



ALTAX® NEO GEAR MOTOR アルタックス® NEO ギヤモータ

- 出 力 … 40W~90W
- 減 速 比 … 1/6~1/51
- モータ種類 … (単相、三相)
レバーシブル

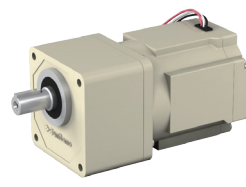
RIGHT-ANGLE 直交軸



HYPONIC GEAR MOTOR® ハイポニック ギヤモータ

- 出 力 … 15W~90W
- 減 速 比 … 1/5~1/1440
- モータ種類 … (単相、三相)
レバーシブル
IP65

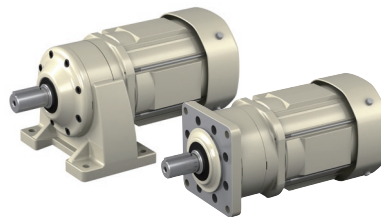
PARALLEL 平行軸



PREST® NEO GEAR MOTOR プレスト® NEO ギヤモータ

- 出 力 … 40W~90W
- 減 速 比 … 1/5~1/70
- モータ種類 … (単相、三相)
レバーシブル

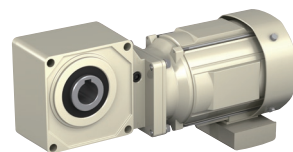
IN-LINE 同心軸



ALTAX® NEO GEAR MOTOR アルタックス® NEO ギヤモータ

- 出 力 … 0.1kW~3.7kW
- 減 速 比 … 1/3~1/1003
- モータ種類 … (単相、三相)
プレミアム効率 (IE3) モータ付
インバータ用モータ付
高効率モータ付
安全増防爆モータ付
各国規格対応モータ付

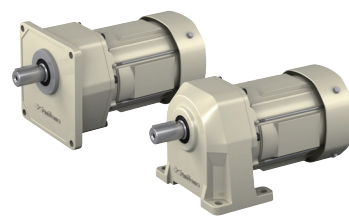
RIGHT-ANGLE 直交軸



HYPONIC GEAR MOTOR® ハイポニック ギヤモータ

- 出 力 … 0.1kW~11kW
- 減 速 比 … 1/5~1/1440
- モータ種類 … (単相、三相)
プレミアム効率 (IE3) モータ付
インバータ用モータ付
高効率モータ付
安全増防爆モータ付
各国規格対応モータ付

PARALLEL 平行軸



PREST® NEO GEAR MOTOR プレスト® NEO ギヤモータ

- 出 力 … 0.1kW~2.2kW
- 減 速 比 … 1/3~1/200
- モータ種類 … (単相、三相)
プレミアム効率 (IE3) モータ付
インバータ用モータ付
高効率モータ付
安全増防爆モータ付
各国規格対応モータ付

0.1kW-2.2kW の小型ギヤモータでは、同心軸、平行軸

直交軸ともに業界をリードする製品をラインナップしております。

同心軸のアルタックス®NEO ギヤモータは、サイクロ®減速機の減速機構を採用しコンパクト性を追求した
タフで長寿命なギヤモータです。

3次元 CAD による応力解析によって、強度とコンパクト性を両立させたケーシングを採用しました。

直交軸のハイポニック減速機®は、

ハイボイドギヤを採用した高効率、低騒音の直交軸ギヤモータです。

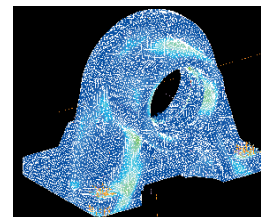
一般的なウォーム減速機と比較した場合、数十パーセントも高い運転効率を実現。

減速比に応じた最適設計を行い、従来品に対してさらに大幅なコンパクト化に成功しました。

またプレスト®NEO ギヤモータは、使いやすさを極めた新しい平行軸ギヤモータです。

高い噛み合い率の歯車と高剛性設計で、非常に静粛な運転音を実現しました。

ラジアル荷重を大きくしたことで、お客様が設計する際の自由度が広がります。



アルタックス®NEO の ケーシング設計

3次元 CAD による有限要素解析
システムと住友の技術を融合。強
度とコンパクト性を両立させまし
た。



ハイポニック減速機®の ハイボイドギヤ

ウォームギヤとベベルギヤの中間
に位置する歯車で、ウォームより
も高効率、ベベルよりも低騒音と
いう、小型直交軸ギヤモータには
最適な歯車です。

GEARMOTORS

IN-LINE 同心軸



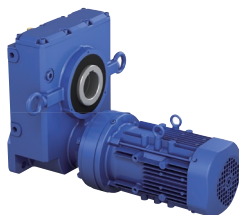
CYCLO®
サイクロ® 減速機
●出力…0.1kW~132kW
●減速比…1/2.5~1/658503
●モータ種類…プレミアム効率 (IE3) モータ付
インバータモータ付
高効率モータ付
安全増防爆モータ付
耐圧防爆モータ付
高効率モータ付
各国規格対応モータ付

RIGHT-ANGLE 直交軸



Bevel BUDDYBOX®
ベベル・パディボックス® 減速機
●出力…0.1kW~55kW
●減速比…1/11~1/10658
●モータ種類…プレミアム効率 (IE3) モータ付
インバータモータ付
高効率モータ付
安全増防爆モータ付
耐圧防爆モータ付
高効率モータ付
各国規格対応モータ付

PARALLEL 平行軸

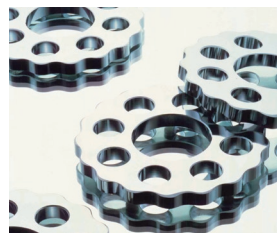


Helical BUDDYBOX®
ヘリカル・パディボックス® 減速機
●出力…0.1kW~30kW
●減速比…1/11~1/4365
●モータ種類…プレミアム効率 (IE3) モータ付
インバータモータ付
高効率モータ付
安全増防爆モータ付
耐圧防爆モータ付
各国規格対応モータ付

1939 年の発売以来、その強度と信頼性でお客様から高い評価をいただいているサイクロ®減速機。
その秘密は独特な歯型と機構にあります。
内歯車に円弧歯形を外歯車にエピトロコイド平行曲線を用いているため噛み合い率が一般的な
インポリュート歯車に比べて 2 ~ 3 倍高く、しかも歯の折損のない歯型であるため、タフで長寿命な減速機となっています。
さらに減速機構部には耐摩耗性、耐疲労性に富む高炭素クロム軸受鋼が使用されています。
その独自の機構により一段形で 1/6 ~ 1/119、二段形で 1/121 ~ 1/7569 の高減速比が得られるため、
一般的なインポリュートギヤよりもコンパクトです。
三段形では 1/9251 ~ 1/658503 と通常のインポリュートギヤでは
製作が困難な超高減速比も、容易に実現出来ます。

現行モデルの 6000 シリーズはこうしたサイクロ®減速機の特長に加え、
より高負荷容量化することで、最大 40% のコンパクト化(従来比)に成功、
また新歯型の採用と弾性解析による噛み合い部の見直しを実施し、一層の低騒音化を実現しました。

このサイクロ®減速機の優れた特長を生かして出力段にベベルギヤを加えた
直交軸ギヤモータ ベベル・パディボックス®、
同じくヘリカルギヤを加えたヘリカル・パディボックス®もラインナップされ、さらに使いやすくなりました。

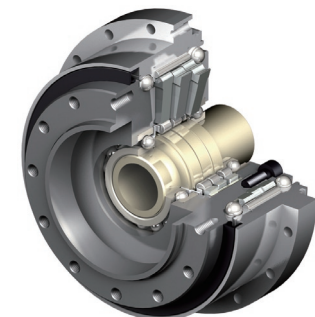


MOTION CONTROL DRIVES

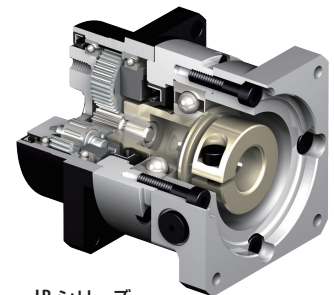
強度が非常に高く、衝撃荷重に強いというサイクロ®減速機の特長をそのままに、
低バックラッシを追求したのが、精密制御用サイクロ®減速機 F シリーズです。
お客様の機械に組み込み可能なコンポーネントタイプで、
サーボモータと組み合わせることで高精度な位置決めが可能になります。
工作機械、産業用ロボット、ファクトリーオートメーション関連機器など、
停止精度や剛性を重視する用途に最適です。
用途に応じた各シリーズがあります。

STD、LB シリーズは汎用サーボモータを直結できるサイクロ®減速機です。
バックラッシはスタンダードのものと 6 分の低バックラッシタイプがあります。

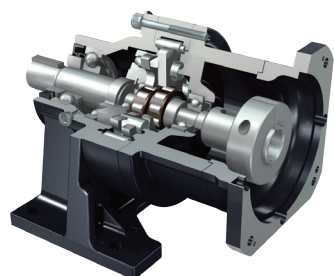
IB シリーズ P1、P2 タイプは Sumitomo Drive Technologies 独自の遊星歯車機構を採用した
低バックラッシ減速機です。また、高性能ベベルギヤを組み合わせた直交軸の PK1 タイプもあります。
金属加工機、包装機械等、サーボモータと組み合わせることにより
あらゆる精密位置決め用途に使用されております。



F シリーズ



IB シリーズ



LB・STD シリーズ

IN-LINE 同心軸



F Series CYCLO®
精密制御用サイクロ®減速機
<FC-A,F1C-A,F2C-A,F2C-C,F4C-C,F4C-D シリーズ>
●許容ビークトルク… 336N・m~6278N・m
●減速比… 1/29~1/119
●ロストモーション… 1 分
●出力軸… FC-A:標準型
F1C-A:クロスローラー軸受付
F2C-A:テーパーコロ軸受付
F2C-C:テーパーコロ軸受付ホロー径大タイプ
F4C-C:
F4C-D:アンギュラ玉軸受付

<FC-T,F2C-T シリーズ>
●許容ビークトルク… 412N・m~11036N・m
●減速比… 1/81~1/171
●ロストモーション… 0.5 分
●出力軸…
FC-T:
F2C-T:テーパーコロ軸受付

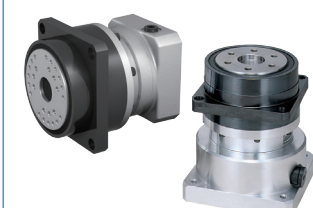
IN-LINE 同心軸



サーボモータ用サイクロ®減速機
LB シリーズ CYCLO®
●許容ビークトルク… 30N・m~630N・m
●減速比… 1/11~1/29
●バックラッシ… 6 分以内
●入力軸… サーボモータ用
ホロー入力シャフト
(キーレス、キー溝付)

STD シリーズ CYCLO®
●許容ビークトルク… 30N・m~1370N・m
●減速比… 1/6~1/87
●バックラッシ… 60 分
●入力軸… サーボモータ用
入力ホローシャフト
(キーレス、キー溝付)

IN-LINE 同心軸



IB Series P1, P2, PK1 Type
サーボモータ用遊星歯車減速機
●許容ビークトルク… 35N・m~3000N・m
●減速比… 1/3.7~1/81
●バックラッシ… 3 分、6 分、15 分
●最新のサーボモータに対応
●出力軸… フランジ軸
中実軸(キーレス、キー付)
●入力軸… サーボモータ用
入力ホローシャフト
(キーレス)

RIGHT-ANGLE 直交軸



IB Series PK1 Type
サーボモータ用遊星歯車減速機
(直交軸タイプ)
●許容ビークトルク… 35N・m~380N・m
●減速比… 1/6~1/243
●バックラッシ… 6 分、15 分
●最新のサーボモータに対応
●出力軸… フランジ軸
中実軸(キーレス、キー付)
●入力軸… サーボモータ用
入力ホローシャフト
(キーレス)

SPEED REDUCERS

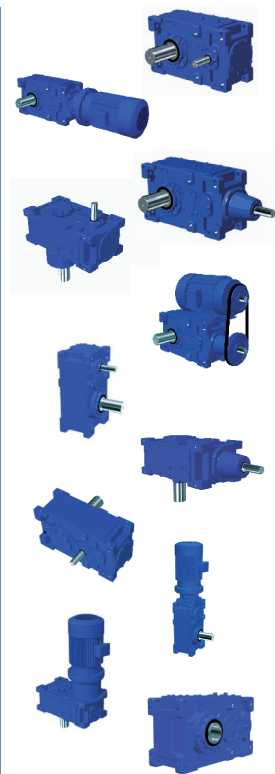
中～大型の減速機についても、Sumitomo Drive Technologies は特長ある製品群を用意しております。

パラマックス®減速機には、ヘリカルギヤを採用した平行軸ギヤボックスとヘリカルギヤとベベルギヤを組み合わせた直交軸ギヤボックスの2つのシリーズがあります。構成部品をシステムティックに組み合わせることで、歯車、軸、ケースなどほとんどの部品の標準化に成功し、短納期と高品質を両立させた減速機です。歯車には通常の圧力角(20°)に比べて歯元が厚く、強度の高い圧力角(25°)を採用。負荷容量が大きく衝撃荷重に強い歯車となっています。歯車や出力軸には一般的な減速機に使われる材質よりもワンランク上の高強度材を使用し、更に強度と信頼性を向上させています。

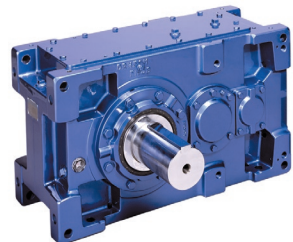
またハウジングは、FEMにより剛性をアップ、良好な歯当たりを確保し低騒音化を実現しています。現行の9000シリーズは、直交軸でモータを直結できる構造を採用。カップリングが不要、モータ取付けが容易、コンパクトなどの特長があります。

ヘッドコン®ウォーム減速機は、ユニークな二度接触理論を採用した高効率、高強度なウォーム減速機です。用途に応じてバックラッシの少ない精密級シリーズも用意しております。

NEW DESIGN CONCEPT OF PARAMAX® 9000



PARALLEL 平行軸 / RIGHT-ANGLE 直交軸



PARAMAX® 9000
パラマックス® 減速機 9000 シリーズ

- トルク … 2.6~552kN・m
- 減速比 … 平行軸：1/6.3~1/500
直交軸：1/6.3~1/450
- 種類 … PARAMAX® 応用製品
SEB シリーズ (押出機用)
SFC シリーズ (冷却塔用)
SCC シリーズ (クレーン巻上用)
SHC シリーズ (2軸ゴミクレーン巻上用)
SGD シリーズ (水門用)
SPA シリーズ (抄紙機用)

RIGHT-ANGLE 直交軸



HEDCON®
WORM GEAR SPEED REDUCER
ヘッドコン® ウォーム減速機

- トルク … 0.8~82kN・m
- 減速比 … 1/5~1/100
- 種類 … 標準
A シリーズ (精密級)
サイクロ®減速機付

SPEED CONTROL

MECHANICAL



BEIER® VARIATOR
バイエル® 無段変速機



BEIER CYCLO VARIATOR®
バイエル・サイクロ® 可変減速機

- 出力 … 0.2kW~150kW
- 減速比 … 1:4
- トルク特性 … 定トルクと定出力の中間特性

B Type

- 出力 … 0.2kW~110kW
- 減速比 … 1:4
- トルク特性 … 定出力

D Type

- 出力 … 0.4kW~7.5kW
- 減速比 … 1:10
- トルク特性 … 定トルクと定出力の中間特性

ELECTRICAL (INVERTER)



INVERTER CAI Series

- 定格 … 25W~100W
(1φ 100V 級/200V 級入力 -3φ 200V 級出力)
- 速度制御 … V/f



INVERTER HF-520/HF-X20 Series

- 定格 … 0.2kW~7.5kW
(3φ 200V 級入力 -3φ 200V 級出力)
0.4kW~7.5kW
(3φ 400V 級入力 -3φ 400V 級出力)
- 速度制御 … センサレスベクトル制御
- 高始動トルク … モータ定格の 200%

ELECTRICAL (INVERTER)



INVERTER SF-520 Series

- 定格 … 0.1kW~2.2kW
(3φ 200V 級入力 -3φ 200V 級出力)
- 速度制御 … V/F 制御



INVERTER HF-430α Series

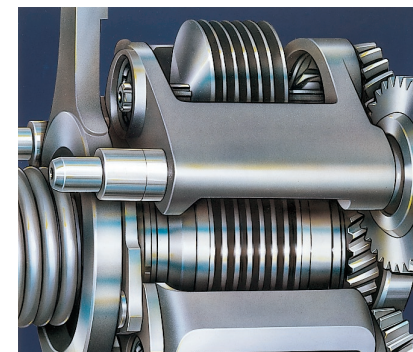
- 定格 … 5.5kW~55kW
(3φ 200V 級入力 -3φ 200V 級出力)
5.5kW~55kW
(3φ 400V 級入力 -3φ 400V 級出力)
- 速度制御 … センサレスベクトル制御
- 高始動トルク … モータ定格の 200%

Sumitomo Drive Technologies では、機械式と電気式の2通りの速度制御の製品ラインナップを取り揃えております。

電気式については、現在主流のインバータ各種、およびインバータ専用のモータを用意しております。

Sumitomo Drive Technologies のインバータは、サイクロ®減速機と組み合わせて使用した場合に最適なマッチングとなるよう、Sumitomo Drive Technologies 製モータの電気特性をインバータに記憶させています。高い始動トルクを含めトルク特性が改善されており、パワフルな運転が可能です。

機械式無段変速機としては、約 50 年の伝統と 70 万台を超える実績を持つ、バイエル®無段変速機、およびそれにサイクロ®減速機を直結したバイエル・サイクロ®可変減速機を用意しております。シリーズにより定出力、あるいは定トルクと定出力の中間特性を持っており、特に低速領域で高いトルクが得られることが特長です。



Americas



- ◆ Sales/Manufacturing (セールスオフィス／製造工場)
- Sales/Assembly (セールスオフィス／組立工場)
- Sales Office (セールスオフィス)
- Assembly Plant (組立工場)
- Manufacturing Plant (製造工場)
- △ Distributor (代理店)

アメリカ U.S.A.

- ◆ **米国住友マシナリー 社／**
Sumitomo Machinery Corporation of America (SMA)
本社／Headquarters : **チェサピーク**／Chesapeake, Virginia
Address: 4200 Holland Blvd. Chesapeake, VA 23323, U.S.A.
Tel: (1)757-485-3355 Fax: (1)757-485-7490
時差／Time Difference -14
- **SMA支社 シカゴオフィス／SMA Branch Chicago Facility**
Address: 175 West Lake Drive, Glendale Heights, IL 60139, U.S.A.
Tel: (1)630-752-0200 Fax: (1)630-752-0208
時差／Time Difference -15
- **SMA支社 ロサンゼルスオフィス／**
SMA Branch Los Angeles Facility
Address: 2375 Railroad St. Corona, CA 92880, U.S.A.
Tel: (1)951-340-4100 Fax: (1)951-340-4108
時差／Time Difference -17
- **SMA支社 ルイビルオフィス／SMA Branch Louisville Facility**
Address: 4601 Commerce Crossings Drive Suite 200 Louisville, KY 40229, U.S.A.
Tel: (1)502-969-0378
時差／Time Difference -14
- **SMAヴェローナ工場／SMA Verona**
Address: 33 Lakeview Court PO Box 320 Verona, VA 24482, U.S.A.
Tel: (1)540-213-2442 Fax: (1)540-213-2222
時差／Time Difference -14

メキシコ Mexico

- **メキシコ SM Cyclo 社／**
SM Cyclo de Mexico, S.A. de C.V. (SMME)
本社／Headquarters : **モンテレー**／Monterrey
Address: Av. Desarrollo No. 541, Parque Industrial Finsa Guadalupe
Guadalupe, Nuevo Leon, Mexico, CP 67114
Tel: (52)81-8144-5130 Fax: (52)81-8369-3699
時差／Time Difference -16
- **SMME支社 メキシコシティオフィス／**
SMME Branch Mexico City Facility
Address: Carretera s Lago de Guadalupe Km. 27.5, Bodega A-1 Parque
Industrial Tlanepark, Col. San Pedro Barrientos, CP 54010,
Tlanepantla, Estado de Mexico, Mexico
Tel: (52)55-5368-7172 Fax: (52)55-5368-6699
時差／Time Difference -15
- **SMME支社 グアダハラオフィス／**
SMME Branch Guadalajara Facility
Address: Calle Broca No. 2605, Bodega 4,
Colonia Parque Industrial el Alamo, Mexico
Tel: (52)33-3675-4369 Fax: (52)33-3675-4418
時差／Time Difference -15

ブラジル Brazil

- **Sumitomo Indústrias Pesadas do Brasil Ltda. (SHIB)**
本社・工場／Headquarters, Plant : **サンパウロ**／São Paulo
Address: Rodovia do Açúcar (SP-075), Km 26 Itu, SP 13312-500, Brazil
時差／Time Difference -12

カナダ Canada

- **カナダ SM Cyclo 社／**
SM Cyclo of Canada, Ltd. (SMC)
本社／Headquarters : **トロント**／Toronto
Address: 1453 Cornwall Road, Oakville, Canada ON L6J 7T5
Tel: (1)905-469-1050 Fax: (1)905-469-1055
時差／Time Difference -14
- **SMC支社 バンクーバーオフィス／**
SMC Branch Vancouver Facility
Address: 740 Chester Road, Annacis Island, Delta, B.C., Canada V3M 6J1
Tel: (1)604-525-5403 Fax: (1)604-525-0879
時差／Time Difference -17

グアテマラ Guatemala

- **グアテマラ SM Cyclo 社／**
SM Cyclo de Guatemala Ensambladora, Ltda. (SMGT)
本社／Headquarters : **ビージャヌエバ**／Villa Nueva
Address: Parque Industrial Unisur, 0 Calle B 19-50 Zona 3,
Bodega D-1 Delta Bárcenas en Villa Nueva, Guatemala
時差／Time Difference -15

コロンビア Colombia

- **コロンビア SM Cyclo 社／SM Cyclo Colombia, S.A.S.**
本社／Headquarters : **ボゴタ**／Bogotá
Address: Carrera 11, No. 93A-53, Office 203, Bogotá, Colombia
Tel: (57)1-3000673
時差／Time Difference -14

チリ Chile

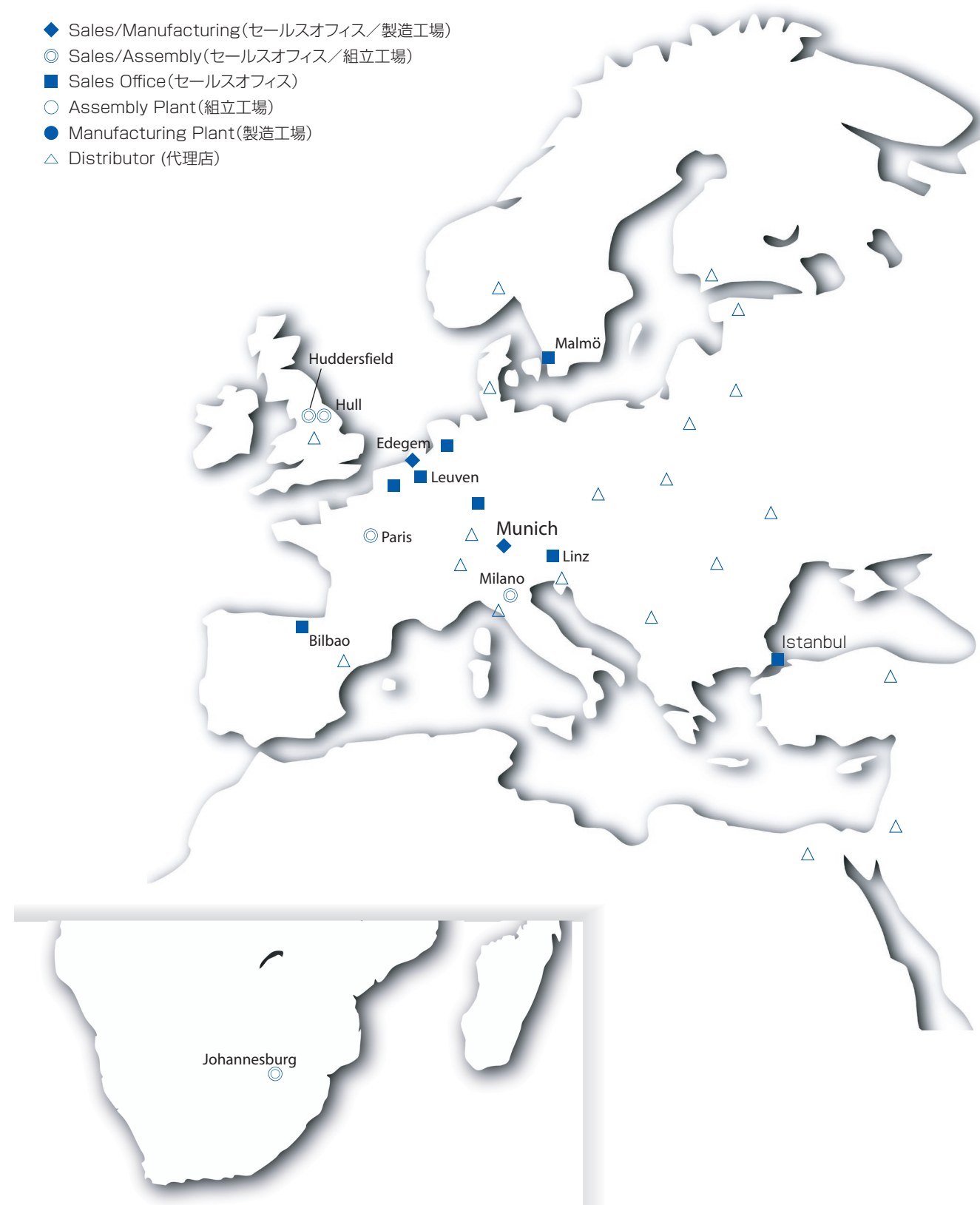
- **チリ SM Cyclo 社／**
SM Cyclo de Chile, Ltda. (SMCH)
本社／Headquarters : **サンティアゴ**／Santiago
Address: Lo Echevers 550, Bodegas 5 y 6 Quilicura, Santiago, Chile
Tel: (56)2-2892-7000 Fax: (56)2-2892-7001
時差／Time Difference -13
- **SMCH支社 アントファガスタオフィス／**
SMCH Branch Antofagasta Facility
Address: Compañía Minera Michilla #502, La negra - Antofagasta, Chile
Tel: (56)5-556-1611 Fax: (56)5-556-1616
時差／Time Difference -13
- **SMCH支社 コンセプションオフィス／**
SMCH Branch Concepción Facility
Address: Camino a Coronel Km. 10 N°5580 Modulo 3A,
San Pedro de la Paz- Concepción, Chile
Tel: (41)246-9806 Fax: (41)246-9808
時差／Time Difference -13

アルゼンチン Argentina

- **アルゼンチン SM Cyclo 社／**
SM Cyclo de Argentina S.A. (SMAR)
本社／Headquarters : **ブエノスアイレス**／Buenos Aires
Address: Ing. Delpini, 2236 Area de Promocion el Triangulo, Partido
Malvinas Argentinas Grand Bourg, Buenos Aires, Argentina - B1615KGB
Tel: (54)3327-45-4095 Fax: (54)3327-45-4099
時差／Time Difference -12

Europe + Africa

- ◆ Sales/Manufacturing (セールスオフィス/製造工場)
- ◎ Sales/Assembly (セールスオフィス/組立工場)
- Sales Office (セールスオフィス)
- Assembly Plant (組立工場)
- Manufacturing Plant (製造工場)
- △ Distributor (代理店)



ドイツ

Germany

- ◆ **ドイツ住友サイクロ社 / Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG)**
 本社 / Headquarters : ミュンヘン / Munich
 Address: Cyclostraße 92, 85229 Markt Indersdorf, Germany
 Tel: (49)8136-66-0 Fax: (49)8136-5771
 時差 / Time Difference -8

オーストリア

Austria

- **ドイツ住友サイクロ社 オーストリアオフィス / Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG) SCG Branch Austria Office**
 Address: Gruentalerstraße 30A, 4020 Linz, Austria
 Tel: (43)732-330958 Fax: (43)732-331978
 時差 / Time Difference -8

ベルギー

Belgium

- **ドイツ住友サイクロ社 ベネルクスオフィス / Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG) SCG Branch Benelux Office**
 Address: Heikneuterlaan 23, 3010 Kessel-Lo, Leuven, Belgium
 Tel: (32)16-60-83-11 Fax: (32)16-60-16-39
 時差 / Time Difference -8
- ◆ **ハンセン・インダストリアル・トランスミッションズ社 / Hansen Industrial Transmissions NV (HIT)**
 本社 / Headquarters : エデゲム / Edegem
 Address: L. da Vincilaan 1 B-2650 Edegem, Antwerp, Belgium
 Tel: (32)34-50-12-11 Fax: (32)34-50-12-20
 時差 / Time Difference -8

フランス

France

- ◎ **フランス SM-Cyclo 社 / SM-Cyclo France SAS (SMFR)**
 本社 / Headquarters : パリ / Paris
 Address: 8 Avenue Christian Doppler, 77700 Serris, France
 Tel: (33)164171717 Fax: (33)164171718
 時差 / Time Difference -8

イタリア

Italy

- ◎ **イタリア SM-Cyclo 社 / SM-Cyclo Italy Srl (SMIT)**
 本社 / Headquarters : ミラノ / Milano
 Address: Via dell' Artigianato 23, 20010 Cornaredo(MI), Italy
 Tel: (39)293-481101 Fax: (39)293-481103
 時差 / Time Difference -8

スペイン

Spain

- **イベリア SM-Cyclo 社 / SM-Cyclo Iberia, S.L.U. (SMIB)**
 本社 / Headquarters : ビルバオ / Bilbao
 Address: C/Landabari No.3, 6° B, 48940 Leioa, Vizcaya, Spain
 Tel: (34)9448-05389 Fax: (34)9448-01550
 時差 / Time Difference -8

スウェーデン

Sweden

- **スカンジナビア SM-Cyclo 社 / SM-Cyclo Scandinavia AB (SMSC)**
 本社 / Headquarters : マルモ / Malmö
 Address: Ridbanegatan 4, 21377 Malmö, Sweden
 Tel: (46)40220030 Fax: (46)40220035
 時差 / Time Difference -8

イギリス

UK

- ◎ **イギリス SM-Cyclo 社 / SM-Cyclo UK Ltd. (SMUK)**
 本社 / Headquarters : ハウル / Hull
 Address: Unit 29, Bergen Way, Sutton Fields Industrial Estate, Kingston upon Hull, HU7 0YQ, East Yorkshire, United Kingdom
 Tel: (44)1482-790340 Fax: (44)1482-790321
 時差 / Time Difference -9
- ◎ **ハンセン・トランスミッションズ社 / Hansen Transmissions Ltd.**
 本社 / Headquarters : ハダースフィールド / Huddersfield
 Address: Nile Street, Huddersfield, HD1 3LW, West Yorkshire, United Kingdom
 Tel: (44)1484-431414 Fax: (44)1484-431426
 時差 / Time Difference -9

トルコ

Turkey

- **トルコ SM Cyclo 社 / SM Cyclo Turkey Güç Aktarım Sis.Tic.Ltd.Sti.**
 本社 / Headquarters : イスタンブール / Istanbul
 Address: Büyükdere Çayırbaşı Cd. Dede Yusuf Sk. No:11, 34453 Sarıyer Istanbul, Turkey
 Tel: (39)293-481101 Fax: (39)293-481103
 時差 / Time Difference -8

南アフリカ

South Africa

- ◎ **ハンセン・トランスミッションズ社 / Hansen Transmissions Pty Ltd.**
 本社 / Headquarters : ヨハネスブルグ / Johannesburg
 Address: 14 Griffiths Road, Jet Park, Boksburg, Gauteng 1460, South Africa
 Tel: (27)11-397-2496 Fax: (27)11-397-2585
 時差 / Time Difference -7



中国 China

- 住友重機械減速機(中国)有限公司／
Sumitomo(SHI)Cyclo Drive China, Ltd. (SCT)
営業本社／Sales Headquarters : 上海／Shanghai
Address: 11F, SMEG Plaza, No.1386 Hongqiao Road, Changning District, Shanghai. (P.C.200336)
Tel: (86) 21-3462-7877 Fax: (86) 21-3462-7922
時差／Time Difference -1
- SCT支社 北京オフィス／SCT Branch Beijing Office
Address: Room 2205, Golden Tower, No1, Xibahe South Road, Chaoyang District, Beijing (P.C. 100028)
Tel: (86) 10-8485-4688 Fax: (86) 10-8485-4698
時差／Time Difference -1
- SCT支社 広州オフィス／SCT Branch Guangzhou Office
Address: Room 1208, A Tower, Centre Plaza, No. 161-163, Linhe West Rd, Guangzhou, China 510620
Tel: (86) 20-3828-8422 Fax: (86) 20-3828-8580
時差／Time Difference -1
- SCT天津工場／SCT Tianjin Manufacturing Plant
製造本社／Manufacturing Headquarters : 天津／Tianjin
Address: No.7 Sanjing Road, Dongli Economic Development Zone, Tianjin, China 300300
Tel: (86) 22-2499-3501 Fax: (86) 22-2499-3133
時差／Time Difference -1
- 住友重機械減速機(上海)有限公司／
Sumitomo(SHI)Cyclo Drive Logistics, Ltd. (SCL)
本社／Headquarters : 上海／Shanghai
Address: 2#, 301 ShuYa Road, Songjiang District Shanghai, China 201600
Tel: (86) 21-5774-8866 Fax: (86) 21-5774-8511
時差／Time Difference -1
- 住友重機械(唐山)有限公司／
Sumitomo Heavy Industries(Tangshan), Ltd.
本社／Headquarters : 唐山／Tangshan
Address: 35 Yuan Qu Road, Modern Equipment Manufacturing Industrial Park, Kaiping District, Tangshan, Hebei Province, China 063021
Tel: (86) 315-3390880 Fax: (86) 315-3390936
時差／Time Difference -1
- SCT支社 広州組立工場／
SCT Guangzhou Assembly Plant
Address: No. 32 Sangtian San Rd, Yonghe Economic Zone, Guangzhou, China 511356
Tel: (86) 20-8298-1073 Fax: (86) 20-3222-1017
時差／Time Difference -1

香港 Hong Kong

- ホンコンSMサイクロ社／
SM-Cyclo of Hong Kong Co., Ltd. (SMHK)
本社／Headquarters : 香港／Hong Kong
Address: Rm 1301, CEO Tower, 77 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2460-1881 Fax: (852) 2460-1882
時差／Time Difference -1

韓国 Korea

- 韓国 住友サイクロ社／
Sumitomo(SHI)Cyclo Drive Korea, Ltd. (SCK)
本社／Headquarters : ソウル／Seoul
Address: Royal Bldg. 9F Rm. 913, 5 Danju-Dong, Chongro-ku, Seoul, Korea 110-721
Tel: (82) 2-730-0151 Fax: (82) 2-730-0156
時差／Time Difference ±0
- SCK支社 インチョン組立工場／SCK Incheon Assembly Plant
Address: 101BL-11Lot Namdong-ku, Industrial Area 661-10, Gojan-Dong, Namdong-ku, Incheon-City, Korea 405-818
Tel: (82) 32-819-8915 Fax: (82) 32-819-2484
時差／Time Difference ±0
- SCK支社 ブサンオフィス／SCK Branch Busan Office
Address: Industrial Complex Bldg. 302-1, 578, Gaebeop-dong, Sasang-ku, Busan-city, Korea
Tel: (82) 51-319-1547 Fax: (82) 51-319-1587
時差／Time Difference ±0
- SCK支社 テジョンオフィス／SCK Branch Daejeon Office
Address: Room #507, Hansin S-Meca, 1359, Gwanpyeong-dong, Yuseong-ku, Daejeon-city, Korea
Tel: (82) 42-934-0150 Fax: (82) 42-935-0150
時差／Time Difference ±0
- SCK支社 グミオフィス／SCK Branch Gumi Sales Office
Address: Room #706, Gumi Industrial Complex, 92-2, Imsu-dong, Gumi-city, Korea
Tel: (82) 54-476-6274 Fax: (82) 54-476-6273
時差／Time Difference ±0

台湾 Taiwan

- 大同住重減速機股份有限公司／Tatung SM-Cyclo Co., Ltd. (TSC)
本社／Headquarters : 台北／Taipei
Address: 22 Chungshan N. Road 3rd., Sec. Taipei, Taiwan 104, R. O. C.
Tel: (886) 2-2595-7275 Fax: (886) 2-2595-5594
時差／Time Difference -1
- TSC支社 三峡組立工場／TSC San-Hsia Assembly Plant
Address: 352 Shi-Tong Road., San-Hsia, 237, Taipei County, Taiwan, R. O. C.
Tel: (886) 2-8676-1382 Fax: (886) 2-8676-2285
時差／Time Difference -1

Asia + Oceania



- ◆ Sales/Manufacturing (セールスオフィス／製造工場)
- ◎ Sales/Assembly (セールスオフィス／組立工場)
- Sales Office (セールスオフィス)
- Assembly Plant (組立工場)
- Manufacturing Plant (製造工場)
- △ Distributor (代理店)

シンガポール Singapore

- ◎ アジア・パシフィック住友サイクロ社／
Sumitomo(SHI)Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (SCA)
本社／Headquarters : シンガポール／Singapore
Address: 15 Kwong Min Road, Singapore 628718
Tel: (65)6591-7800 Fax: (65)6863-4238
時差／Time Difference -1

フィリピン Philippines

- ◎ アジア・パシフィック住友サイクロ社 フィリピンオフィス／
Sumitomo(SHI)Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (SCA)
Philippines Branch Office
Address: B2B Granville Industrial Complex, Carmona,
Cavite, Philippines
Tel: (63)2-584-4921
Tel: (63)46-430-3591
Tel: (63)46-482-0580
Tel: (63)46-482-0581
Fax: (63)2-584-4922
時差／Time Difference -1

インドネシア Indonesia

- インドネシア SM-Cyclo社／PT.SM-Cyclo Indonesia (SMID)
本社／Headquarters : プカシ／Bekasi
JL. Sungkai Block F 25 No.09 K Delta Silicon III,
Lippo Cikarang Cicau Cikarang Pusat Kab. Bekasi,
Jawa Barat 17530, Indonesia
Tel: (62)21-2961-2100 Fax: (62)21-2961-2211
時差／Time Difference -2

ベトナム Vietnam

- アジア・パシフィック住友サイクロ社 ハノイオフィス／
Sumitomo(SHI)Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (SCA)
Representative Office in Hanoi
Address: Room 603, 6th Floor Noza Building, 243 Cau Giay Street,
Cau Giay District, Hanoi, Vietnam
Tel: (84)4-3767-2716 Fax: (84)4-3767-2470
時差／Time Difference -2
- ベトナム SM-Cyclo社／SM-Cyclo (Vietnam) Co., Ltd. (SMVN)
本社／Headquarters : ホーチミン／Ho Chi Minh
Address: Factory 2B, Lot K1-2-5, Road No. 2-3-5A, Le Minh Xuan
Industrial Park, Binh Chanh Dist., HCMC, Vietnam
Tel: (84)8-3766-3709 Fax: (84)8-3766-3710
時差／Time Difference -2
- Sumitomo Heavy Industries (Vietnam) Co., Ltd.
工場／Plant : ハノイ／Hanoi
Address: II-7 Thang Long Industrial Park, Dong Anh District, Hanoi, Vietnam
Tel: (84)4-3955-0004 Fax: (84)4-3955-0014
時差／Time Difference -2

マレーシア Malaysia

- ◎ マレーシア SM-Cyclo 社／
SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd. (SMMA)
本社／Headquarters : クアラルンプール／Kuala Lumpur
Address: No.7C, Jalan Anggerik Mokara 31/56, Kota Kemuning, Seksyen 31,
40460 Shah Alam, Selangor D.E., Malaysia
Tel: (60)3-51210455 Fax: (60)3-51210578
時差／Time Difference -1

タイ Thailand

- タイ SM-Cyclo 社／SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH)
本社／Headquarters : チョンブリ／Chonburi
◎ チョンブリ組立工場／Chonburi Assembly Plant
Address: 700/542 Moo 6, Amatanakom Industrial Estate
Tambol Donhauroh, Muang District, Chonburi 20000, Thailand
Tel: (66)38-454-233 Fax: (66)38-454-235
時差／Time Difference -2
- SMTH支社 バンコクオフィス／SMTH Bangkok Office
Address: 195, Empire Tower 21st Fl., Unit 2103-4, South Sathorn Road,
Yannawa Sathorn Bangkok 10120, Thailand
Tel: (66)2-670-0998 Fax: (66)2-670-0999
時差／Time Difference -2

インド India

- ◎ インド住友サイクロ社／Sumi-Cyclo Drive India Private Limited
本社／Headquarters : プネー／Pune
Address: Survey No. 130, Hissa No.02, Jeevan Nagar,
Off Mumbai-Bangalore bypass, Tathawade, Pune-411 033, India
Tel: (91)20-6674-2900 Fax: (91)20-6674-2901
時差／Time Difference -3.5

オーストラリア Australia

- ◎ オーストラリア住友ハンセン社／
Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd. (SHAU)
本社／Headquarters : シドニー／Sydney
Address: 181 Power Street Glendenning NSW 2761, Australia
Tel: (61)2-9208-3000 Fax: (61)2-8811-6500
時差／Time Difference +1
- ブリスベン支社／SHAU Branch Brisbane Office
Address: Unit 11, 20 Archerfield Road Darra Queensland 4076, Australia
Tel: (61)7-3853-3800 Fax: (61)7-3375-1000
時差／Time Difference +1
- ◎ ロウビル支社／SHAU Branch Rowville Office
Address: Unit 2, 88 Henderson Road Rowville Victoria 3178, Australia
Tel: (61)3-9765-4300 Fax: (61)3-9765-4390
時差／Time Difference +1
- パース支社／SMAU Branch Perth Office
Address: Unit 1/23 Mordaunt Circuit, Canning Vale, WA 6155, Australia
Tel: (61)8-9456-1766 Fax: (61)8-9456-0944
時差／Time Difference +1

住友重機械工業株式会社

PTC事業部
■本社…〒141-6025 東京都品川区大崎2-1-1(ThinkPark Tower)
TEL：03-6737-2510 FAX：03-6866-5160
■関西支社…〒530-0005 大阪市北区中之島2-3-33(大阪三井物産ビル)
TEL：06-7635-3623 FAX：06-7711-5120
■海外…〒141-6025 東京都品川区大崎2-1-1(ThinkPark Tower)
TEL：03-6737-2511 FAX：03-6866-5160
●名古屋工場…〒474-8501 愛知県大府市朝日町6-1
TEL：0562-48-5243 FAX：0562-48-2161
サイクロ、バイエル、パディボックス、MCD、インバータ
●岡山GB工場…〒713-8501 岡山県倉敷市玉島乙島8230
TEL：086-525-6820 FAX：086-525-6358
パラマックス、ヘッドコンウォーム、コンパワー

住友重機械ギヤモータ株式会社

◆本社・工場…〒474-8501 愛知県大府市朝日町6-1
TEL：0562-88-3040 FAX：0562-46-8508
アルタックスNEO、ハイボニック、プレストNEO、アステロ

お客様相談センター フリーダイヤル 0120-42-3196
携帯電話から 0570-03-3196
FAX 03-6866-5160
ホームページ http://www.shi.co.jp/ptc/

住友重機械ギヤボックス株式会社

◆本社・工場…〒597-8555 大阪府貝塚市脇浜4-16-1
TEL：072-431-3021 FAX：072-431-0846

ホームページ http://www.seisa.co.jp

営業所(住友重機械精機販売株式会社) Sales Office

■北海道…〒007-0847 札幌市東区北47条東16-1-38
TEL：011-781-9801 FAX：011-781-9807
■仙台…〒980-0811 仙台市青葉区一番町3-3-16(オー・エックス芭蕉の辻ビル)
TEL：022-264-1242 FAX：022-224-7651
■茨城…〒310-0803 水戸市城南2-1-20(南ウイング水戸ビル)
TEL：029-306-7608 FAX：029-306-7618
■北関東…〒330-0854 さいたま市大宮区桜木町4-242(鐘塚ビル)
TEL：048-650-4700 FAX：048-650-4615
■千葉…〒260-0045 千葉市中央区弁天1-15-1(細川ビル5F C室)
TEL：043-206-7730 FAX：043-206-7731
■東京…〒141-6025 東京都品川区大崎2-1-1(ThinkPark Tower)
TEL：03-6737-2520 FAX：03-6866-5171
■横浜…〒220-0005 横浜市西区南幸2-19-4(南幸折目ビル)
TEL：045-290-6893 FAX：045-290-6885
■長野…〒380-0936 長野市岡田町166(森ビル)
TEL：026-226-9050 FAX：026-226-9045
■北陸…〒939-8071 富山市上袋327-1
TEL：076-491-5660 FAX：076-491-5604
■金沢…〒920-0919 金沢市南町4-55(住友生命金沢ビル)
TEL：076-261-3551 FAX：076-261-3561
■静岡…〒422-8041 静岡市駿河区中田2-1-6(村上石田街道ビル)
TEL：054-654-3123 FAX：054-654-3124
■中部…〒460-0003 名古屋市中区錦1-18-24(HF伏見ビル)
TEL：052-218-2980 FAX：052-218-2981
■四日市…〒510-0064 三重県四日市市新正4-17-20
TEL：059-353-7467 FAX：059-354-1320
■滋賀…〒529-1601 滋賀県蒲生郡日野町大字松尾334
TEL：0748-53-8900 FAX：0748-53-3510
■京都…〒604-8187 京都市中京区御池通東洞院西入ル笹屋町435(京都御池第一生命ビル)
TEL：075-231-2515 FAX：075-231-2615
■大阪…〒530-0005 大阪市北区中之島2-3-33(大阪三井物産ビル)
TEL：06-7635-3663 FAX：06-7711-5119
■神戸…〒650-0044 神戸市中央区東川崎町1-3-3(神戸ハーバーランドセンタービル15F)
TEL：078-366-6610 FAX：078-366-6625
■岡山…〒701-0113 岡山県倉敷市栗坂854-10
TEL：086-463-5678 FAX：086-463-5608
■広島…〒732-0827 広島市南区稻荷町4-1(住友生命広島ビル)
TEL：082-568-2521 FAX：082-262-5544
■四国…〒792-0003 愛媛県新居浜市新田町3-4-23(S&Sビル)
TEL：0897-32-7137 FAX：0897-34-1303
■北九州…〒802-0001 北九州市小倉北区浅野2-14-1(KMMビル)
TEL：093-531-7760 FAX：093-531-7778
■福岡…〒810-0801 福岡市博多区中洲5-6-20(明治安田生命福岡ビル)
TEL：092-283-3277 FAX：092-283-3177

サービスステーション Service Station

△札幌…〒007-0847 札幌市東区北47条東16-1-38 住友重機械精機販売(株)
TEL：011-781-9803 FAX：011-781-9807
△釧路…〒084-0912 北海道釧路市星が浦大通1-4-7 三興電機(株)
TEL：0154-51-9203 FAX：0154-53-0582
△苫小牧…〒053-0055 北海道苫小牧市新明町2-7-2 北都電機(株)
TEL：0144-57-4131 FAX：0144-57-0653
△青森…〒039-1161 青森県八戸市八太郎6-5-40 東洋産業(株)
TEL：0178-21-2373 FAX：0178-21-2407
△秋田…〒011-0911 秋田市飯島字家の下11-5 高山建設工業(株)
TEL：0185-53-2161 FAX：0185-55-2002
△酒田…〒998-0864 山形県酒田市新橋1-3-11 (株)大谷商会
TEL：0234-23-3121 FAX：0234-23-3122
△山形…〒990-0067 山形市花楸2-18-56 藤田電機工業(株)
TEL：023-642-3881 FAX：023-642-3882
△仙台…〒984-0014 仙台市若林区六丁の目元町12-6 (株)若生電機製作所
TEL：022-288-6265 FAX：022-288-7300
△東京GB…〒335-0031 埼玉県戸田市美女木5-9-13 住友重機械精機販売(株)
TEL：048-449-4766 FAX：048-449-4786
△東京GM…〒334-0076 埼玉県川口市本蓮2-5-22 住友重機械精機販売(株)
TEL：048-287-5801 FAX：048-282-6607
△新潟…〒950-0812 新潟市東区豊2-7-63 小出電機(株)
TEL：025-274-2141 FAX：025-274-8103
△北関東…〒329-0201 栃木県小山市栗宮1061-1 成光興産(株)
TEL：0285-45-9130 FAX：0285-41-1031
△鹿島…〒314-0013 茨城県鹿嶋市新浜21 長宅電機工業(株)
TEL：0299-82-4576 FAX：0299-82-0048
△千葉…〒290-0044 千葉県市原市玉前西1-1-43 (株)川崎興産
TEL：0436-23-1501 FAX：0436-21-7826
△東京西…〒190-1221 東京都西多摩郡瑞穂町箱根ヶ崎2098 成光興産(株)
TEL：042-568-7640 FAX：042-568-7641
△神奈川…〒215-0002 川崎市麻生区多摩美2-15-11 (株)川崎興産
TEL：044-966-1531 FAX：044-966-1585
△名古屋南…〒474-0023 愛知県大府市大東町2-36 住友重機械精機販売(株)
TEL：0562-44-1997 FAX：0562-44-1998
△北陸…〒939-8071 富山市上袋327-1 住友重機械精機販売(株)
TEL：076-491-5660 FAX：076-491-5604
△静岡…〒424-0055 静岡市清水区吉川1793 中澤電機(株)
TEL：0543-46-6220 FAX：0543-46-5923
△豊橋…〒442-0808 愛知県豊川市豊ヶ丘町118 (株)夏日電業所
TEL：0533-86-4823 FAX：0533-86-8178
△名古屋西…〒451-0063 名古屋市中区押切2-3-23 (有)カトウ電機
TEL：052-524-0400 FAX：052-524-1274
△名古屋北…〒485-0059 愛知県小牧市小木東1-130 伊藤電機(株)
TEL：0568-39-5366 FAX：0568-39-5521
△大阪東…〒567-0865 大阪府茨木市横江2-1-20 住友重機械精機販売(株)
TEL：072-637-7551 FAX：072-637-5774
△滋賀…〒525-0041 滋賀県草津市青地町740-1 井原工業(株)
TEL：077-561-8062 FAX：077-561-8063
△大阪西…〒660-0832 兵庫県姫路市東初島町2-24 (株)大成電機工業所
TEL：06-6487-0491 FAX：06-6487-0492
△大阪南…〒551-0021 大阪市大正区南恩加島5-8-6 井原工業(株)
TEL：06-6553-9221 FAX：06-6553-7675
△和歌山…〒640-8392 和歌山市中之島1795 長宅電業(株)
TEL：073-422-1324 FAX：073-428-3203
△姫路東…〒670-0982 兵庫県姫路市岡田499-8 西播電機(株)
TEL：0792-98-0061 FAX：0792-98-0066
△姫路西…〒671-1132 兵庫県姫路市大津区勤兵衛町3-2 日鉄住金デックスエンジニア(株)
TEL：0792-36-4440 FAX：0792-39-7257
△岡山…〒701-0113 岡山県倉敷市栗坂854-10 住友重機械精機販売(株)
TEL：086-464-3681 FAX：086-464-3682
△米子…〒683-0845 鳥取県米子市旗ヶ崎2216 (有)協立技研
TEL：0859-35-0489 FAX：0859-35-0512

△広島…〒738-0021 広島県廿日市市木材港北3-28 広和機工(株)
TEL：0829-32-3201 FAX：0829-32-3204
△宇部…〒759-0121 山口県宇部市大字棚井字門田501-5 広和機工(株)
TEL：0836-41-3622 FAX：0836-41-1188
△新居浜…〒792-0892 愛媛県新居浜市黒島1-5-16 (黒島工業団地)東洋精機工業(株)
TEL：0897-45-2222 FAX：0897-45-2538
△徳島…〒779-1236 徳島県阿南市那賀川町工地596-1 東洋精機工業(株)
TEL：0884-21-2170 FAX：0884-21-2171
△福岡…〒812-0893 福岡市博多区那珂3-16-30 住友重機械精機販売(株)
TEL：092-431-2678 FAX：092-431-2694
△延岡…〒882-0035 宮崎県延岡市日の出町2-8-12 (有)光陽電機
TEL：0982-32-5612 FAX：0982-21-7888
△沖縄…〒900-0016 那覇市前島2-22-30 (株)長嶺産業
TEL：098-863-1521 FAX：098-862-4925

※東京地区
・東京GB：パラマックス・ヘッドコン・コンパワー
・東京GM：サイクロ・バイエルなどその他の機種

GENERAL INFORMATION

■社名
住友重機械工業株式会社
Sumitomo Heavy Industries, Ltd.

■創業…明治21年11月20日
■設立…昭和9年11月1日
■本社…東京都品川区大崎2丁目1番1号(ThinkPark Tower)
■資本金…308億7165万円